

Annualità 2016

AUTOCERTIFICAZIONE

ai sensi degli artt. 46 e 47 del d.P.R. n. 445/2000

Presentazione del progetto denominato "FAEDDENDE IN SARDU" ai fini dell'accesso alla ripartizione dei fondi di cui agli articoli 9 e 15 della legge n.482/1999 da parte dell'aggregazione territoriale facente capo al Comune di OROTELLI, individuato quale ente capo fila.

L'anno 2016, il giorno 27 Aprile, alle ore 18 in Orotelli, si sono riuniti gli enti di seguito elencati, delimitati ai fini della tutela della minoranza linguistica SARDA:

- 1) *Comune di **OROTELLI, CAPOFILA DELL'AGGREGAZIONE** (C.F. 00154850911) con sede in Corso Vittorio Emanuele, 74 e rappresentato dal Sindaco, il quale interviene ed agisce nel presente atto non in proprio ma nella sua qualità di legale rappresentante dell'ente;*
- 2) *Comune di Oniferi (C.F. 80005410917) con sede in Piazza del Popolo, 4 rappresentato dal Vice Sindaco, il quale interviene ed agisce nel presente atto non in proprio ma nella sua qualità di legale rappresentante dell'ente;*
- 3) *Comune di Orani (C.F. 80005130911) con sede in Piazza Italia, 7, rappresentato dal Commissario, il quale interviene ed agisce nel presente atto non in proprio ma nella sua qualità di legale rappresentante dell'ente;*
- 4) *Comune di Ottana (C.F. 00150310910) con sede in Via Libertà, 66 rappresentato dal Sindaco, il quale interviene ed agisce nel presente atto non in proprio ma nella sua qualità di legale rappresentante dell'ente;*
- 5) *Comune di Sarule (C.F. 80004710911) con sede in Via E. Lussu, rappresentato dal Vice Sindaco, il quale interviene ed agisce nel presente atto non in proprio ma nella sua qualità di legale rappresentante dell'ente;*
- 6) *Comune di Mamoiada (C.F. 93002340912) con sede in Corso Vittorio Emanuele III, 50 rappresentato dal Vice Sindaco, il quale interviene ed agisce nel presente atto non in proprio ma nella sua qualità di legale rappresentante dell'ente;*
- 7) *Comune di Dorgali (C.F. 00160210910) con sede in Via Umberto, 37 rappresentato dal Sindaco, il quale interviene ed agisce nel presente atto non in proprio ma nella sua qualità di legale rappresentante dell'ente;*
- 8) *Comune di Oliena (C.F. 00156030918) con sede in Via Vittorio Emanuele, 4 rappresentato dal Vice Sindaco, il quale interviene ed agisce nel presente atto non in proprio ma nella sua qualità di legale rappresentante dell'ente;*
- 9) *Comune di Orgosolo (C.F. 93002110919) con sede in Via Sas Codinas snc, rappresentato dal Commissario, il quale interviene ed agisce nel presente atto non in proprio ma nella sua qualità di legale rappresentante dell'ente;*
- 10) *Comune di Fonni (C.F. 00169690914) con sede in Via San Pietro, 4 rappresentato dal Sindaco, il quale interviene ed agisce nel presente atto non in proprio ma nella sua qualità di legale rappresentante dell'ente;*
- 11) *Comune di Nuoro (C.F. 00053070918) con sede in Via Dante,44 rappresentato dal Sindaco, il quale interviene ed agisce nel presente atto non in proprio ma nella sua qualità di legale rappresentante dell'ente;*

I firmatari del presente documento unico, dichiarano che è loro intendimento presentare e realizzare in forma aggregata il progetto di tutela della minoranza linguistica SARDA denominato "FAEDDENDE IN SARDU", al fine di accedere alla ripartizione dei fondi stanziati per l'anno 2016, per le finalità degli articoli 9 e 15, della legge 15 dicembre 1999, n. 482, recante norme di tutela delle minoranze linguistiche storiche; e di individuare *nel Comune di OROTELLI* l'ente capofila delegato a presentare la relativa richiesta di finanziamento, seguendone il relativo iter procedurale fino alla conclusione del progetto.

Orotelli, 27 Aprile 2016

FIRME

Per il Comune di **Orosei**

(firma del legale rappresentante)

Per il Comune di **Galtelli**

(firma del legale rappresentante)

Per il Comune di **Irgoli**

(firma del legale rappresentante)

Per il Comune di **Loculi**

(firma del legale rappresentante)

Per il Comune di **Onifai**

(firma del legale rappresentante)

SEZIONE 1. DICHIARAZIONI

Il sottoscritto nato a il
 .../.../....., ai sensi degli artt. 46 e 47 del d.P.R. n. 445/2000 (**ALLEGARE DOCUMENTO IDENTITA'**), per la
 presentazione del progetto denominato **"FAEDDENDE IN SARDU"** ai fini dell'accesso alla ripartizione dei fondi di
 cui agli articoli 9 e 15 della legge n.482/1999, in qualità di legale rappresentante (*in forma aggregata*) del
 Comune di **OROTELLI** indicato quale Capofila della aggregazione composta da:

Nome del Comune/Ente aggregato	Provincia di appartenenza
1. Comune di Oniferi	Nuoro
2. Comune di Orani	Nuoro
3. Comune di Ottana	Nuoro
4. Comune di Sarule	Nuoro
5. Comune di Mamoiada	Nuoro
6. Comune di Dorgali	Nuoro
7. Comune di Oliena	Nuoro
8. Comune di Orgosolo	Nuoro
9. Comune di Fonni	Nuoro
10. Comune di Nuoro	Nuoro
TOTALE COMUNI AGGREGATI COMPRESO CAPOFILA	UNDICI

CHIEDE

l'ammissione alla ripartizione del Fondo di cui agli articoli 9 e 15 della legge n. 482 del 1999 per l'annualità 2016,
 e consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, ai sensi
 dell'art. 76 del d.P.R. 445 del 28 dicembre 2000, assumendosi le responsabilità relative alla veridicità di quanto
 dichiarato ed esposto,

DICHIARA:

SEZIONE 2. ANAGRAFICA GENERALE

Regione di appartenenza:	SARDEGNA
Ente firmatario Capofila:	COMUNE DI OROTELLI
Minoranza linguistica:	SARDA
Numero degli interventi:	3 (SPORTELLO LINGUISTICO-FORMAZIONE-ATTIVITÀ CULTURALI)
Coordinate del conto di tesoreria provinciale Banca d'Italia	IT
PEC

SEZIONE 3. AMBITI DI INTERVENTO

LINEE DI INTERVENTO	COSTO PROGETTO	COFINANZIAMENTO <i>(ove previsto)</i>	FINANZIAMENTO RICHiesto
a) Sportello linguistico	€ 30.250,00	_____	€ 30.250,00
b) Formazione linguistica	€ 1.980,00	_____	€ 1.980,00
c) Toponomastica	_____	_____	_____
d) Attività culturale di promozione linguistica	€ 1.500,00	_____	€ 1.500,00
TOTALE	€ 33.730,00	_____	€ 33.730,00

SEZIONE 4. REQUISITI GENERALI

1. il progetto è riferito ad una minoranza storica ammessa alla tutela per la quale è stata deliberata la delimitazione territoriale secondo le modalità contemplate dalla normativa;
2. i soggetti aderenti al progetto non hanno presentato altri progetti per la stessa tipologia di intervento da soli o in diverse aggregazioni;
3. il soggetto istante e tutti i soggetti rientranti nell'aggregazione sono legittimati alla presentazione del progetto in quanto rientrano tra quelli indicati dai commi 2, 3, 5 dell'articolo 8 del d.P.R. n. 345 del 2001 e successive modifiche;
4. il progetto non è stato finanziato con altre fonti di finanziamento (comunitari, regionali, sponsor, ecc);
5. Barrare ciò che interessa
 € il soggetto istante e tutti i soggetti rientranti nell'aggregazione non hanno ottenuto finanziamenti a valere sui fondi degli articoli 9 e 15 della legge n. 482 del 1999 negli esercizi precedenti a partire dall'annualità 2010;

x i soggetti istanti specificati nella sottostante tabella hanno già ottenuto finanziamenti a valere sui fondi degli articoli 9 e 15 della legge n. 482 del 1999, secondo quanto riportato nella tabella a seguire dall'annualità 2011:

<i>Indicare l'ente che ha ottenuto finanziamenti in passato sui fondi degli artt. 9 e 15 L. 482/99</i>	<i>Indicare annualità finanziamenti (comuni coinvolti)</i>	<i>Indicare se il progetto è stato realizzato: SI/NO</i>	<i>Rendiconto: indicare le singole annualità di rendicontazione trasmesse alla Regione</i>
Provincia di Nuoro	2014 (Orotelli, Oniferi, Orani, Ottana, Sarule, Mamoiada, Dorgali, Oliena, Orgosolo, Nuoro e altri 34 comuni)	NO	
Comune di Orotelli	2015 (Orotelli, Oniferi, Orani, Ottana, Sarule, Mamoiada, Dorgali, Oliena, Orgosolo, Nuoro, Fonni)	NO	

6. DURATA PROGETTO (Barrare ciò che interessa)

il presente progetto ha la durata di **OTTO MESI** in quanto all'aggregazione partecipano enti che, senza soluzione di continuità, sono stati beneficiari dei finanziamenti di cui agli artt. 9 e 15 della legge, a partire dall'annualità 2010 e fino all'anno 2014 incluso, e che hanno ancora in corso i progetti finanziati con fondi relativi all'annualità 2011;

il presente progetto ha la durata di **OTTO MESI** in quanto all'aggregazione partecipano enti che, senza soluzione di continuità, sono stati beneficiari dei finanziamenti di cui agli artt. 9 e 15 della legge, a partire dall'annualità 2011 e fino all'anno 2014 incluso, e che hanno ancora in corso i progetti finanziati con fondi relativi all'annualità 2012;

il presente progetto ha la durata di **OTTO MESI** in quanto all'aggregazione partecipano enti che, senza soluzione di continuità, sono stati beneficiari di finanziamenti di cui agli artt. 9 e 15 della legge, a partire dall'annualità 2012 e fino all'anno 2014 incluso, e che hanno ancora in corso i progetti finanziati con fondi relativi all'annualità 2012;

il progetto ha durata di **DODICI MESI** in quanto all' aggregazione non partecipano enti che rientrino in uno dei due casi precedenti;

Firma del dichiarante

IL SOTTOSCRITTO DICHIARA ALTRESÌ QUANTO SEGUE:

(compilare solo le aree di interesse)

A. SPORTELLO LINGUISTICO:

- lo sportello è conforme alle disposizioni del Codice dell'Amministrazione digitale;
- descrizione del progetto relativo allo sportello linguistico

Con questo progetto il comune di Orotelli ed i comuni aggregati vogliono dare continuità all'ormai avviata attività dello sportello linguistico sovracomunale. Si vogliono infatti incrementare le attività di promozione, in tutti i contesti collettivi, così da stimolare ancora di più la riflessione sul valore della diversità linguistica.

Il progetto s'inserisce all'interno di quelle attività di carattere sociolinguistico per il quale una comunità assimila la lingua pianificata e la fa sua attraverso interventi pubblici che mirano ad aumentare il numero degli utenti potenziali di una lingua.

Il progetto si propone le seguenti finalità:

- Utilizzo della lingua sarda nelle attività dell'amministrazione comunale;
- Mantenimento di un assetto operativo efficace e in grado di garantire costanti risposte alle richieste dei cittadini che si esprimono in lingua sarda;
- Inserimento di tutte le traduzioni nel link che ciascun comune dedicherà allo sportello linguistico così che tutti i dati e servizi possano essere fruibili;
- Attività pubbliche di animazione, informazione sulle leggi di tutela e conoscenza della normativa statale e regionale sulla protezione della lingua ammessa a tutela;
- Conoscenza e sperimentazione dello standard ortografico denominato "Limba Sarda Comuna";
- Collaborazione con gli organismi comunali e territoriali, quando necessario, per eventuali attività di traduzione.
- Simulazioni di conversazione tra adulti, bambini e adolescenti che parlano sardo e italiano.

Lo sportello linguistico sarà conforme alle disposizioni del Codice dell'Amministrazione digitale costituito da personale qualificato, con competenze attive e passive della lingua sarda da individuare mediante accurata selezione.

Si prevede, in ogni Comune aderente al Progetto, l'allestimento di un ufficio con sede autonoma, dotato di attrezzature e materiali necessari per il corretto funzionamento: pc, stampante e collegamento ad internet, materiale di consumo e cancelleria già acquistati con i fondi delle precedenti annualità.

Sarà garantita la fruibilità dei dati e l'informatizzazione dei servizi.

Sarà dato particolare risalto alla lingua nei mass media attraverso la diffusione e la pubblicizzazione delle trasmissioni radiofoniche in sardo, dei siti web, dei blog. Sarà creato anche un profilo facebook così che si possa raggiungere la popolazione di tutte le età e pubblicizzare in autonomia ogni iniziativa promossa.

L'/Gli operatore/i dovranno avere, preferibilmente, conseguito la certificazione FOLS (Formazione Operatori Lingua Sarda), ottenuta a seguito della frequenza di appositi e qualificati corsi di formazione in lingua sarda, organizzati per gli operatori linguistici dalla Regione Sardegna.

▪ Risultati attesi (max 10 righe)

<p>Il progetto si prefigge di intervenire nel territorio, attraverso un coinvolgimento delle famiglie, dei comuni, delle biblioteche comunali e delle ludoteche, delle scuole, per favorire e sviluppare una coscienza bilingue diffusa assumendo la lingua naturale dei sardi come lingua primaria su cui fondare i processi di formazione e di apprendimento linguistico- culturale partendo dagli usi linguistici familiari e di uso quotidiano.</p> <p>Coinvolgimento in attività di promozione e valorizzazione della lingua sarda. Rapporto diretto tra gli operatori dello sportello, attraverso l'utilizzo orale e scritto della lingua di minoranza parlata nelle singole realtà locali, con i cittadini e gli uffici dell'Amministrazione comunale. Stabilizzazione di un assetto operativo efficace e in grado di garantire costanti risposte alle richieste dei cittadini che si esprimono in lingua sarda.</p>
<p>Stesura in lingua sarda di depliant, brochure informative, calendari, segnaletica interna volta a dare diffusione, visibilità e prestigio alla lingua (che saranno svolte dallo stesso operatore che svolgerà, di conseguenza anche attività come traduttore (25h per comune) oltre quelle di sportellista/operatore (100 h per comune).</p>

- l'organizzazione dello sportello garantisce l'informatizzazione dei servizi e la fruibilità dei dati;
- il rapporto di lavoro del personale impiegato nel progetto, estraneo alla pubblica amministrazione, è a tempo determinato;
- TABELLA ANALITICO-DESCRITTIVA

Numero sportelli	11 (1 per comune)
Sportello itinerante (l'operatore andrà in ogni comune)	SI
Numero ore di apertura <i>giornaliera</i> del singolo sportello	---
Numero ore di apertura del singolo sportello <i>nella settimana</i>	3
Numero totale ore apertura del singolo sportello <i>per l'intera durata del progetto</i>	125
Numero totale ore apertura degli sportelli <i>per l'intera durata del progetto</i>	1.375 h (1100 operatore 275 traduttore)
Numero operatori (sportellista/traduttore) del singolo sportello	1
Numero totale operatori impiegati nello/negli sportello/sportelli	2
Retribuzione oraria per ciascun operatore (costo: sportellista € 20/traduttore 30€)	€ 20/30€
Costo <i>per intero progetto</i> di ciascun operatore (numero ore x retribuzione oraria)	€ 15.125,00
Costo totale <i>per intero progetto</i> operatori (costo di ciascun operatore x numero operatori)	€ 30.250,00
TOTALE COSTO PROGETTO	€ 30.250,00

consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, ai sensi dell'art. 76 del d.P.R. 445 del 28 dicembre 2000, il sottoscritto si assume le responsabilità relative alla veridicità di quanto dichiarato ed esposto.

Firma del dichiarante

B. FORMAZIONE LINGUISTICA:

- descrizione del progetto (Max 20 righe)

Potenziamento delle competenze e delle offerte degli Sportelli linguistici presso le Amministrazioni locali. Erogazione nel territorio comunale di un servizio di valorizzazione della lingua minoritaria, orientamento e formazione del personale in servizio negli uffici comunali per l'utilizzo integrato della lingua italiana e della lingua sarda nella comunicazione pubblica e nella scrittura.
La formazione verrà realizzata in collaborazione con l'Istituto di Studi e Ricerche "Camillo Bellieni" di Sassari, associazione che opera nel settore da oltre 25 anni, e riguarderà le seguenti materie ognuna delle quali costituisce un modulo: <ol style="list-style-type: none"> 1) Filosofia e cultura nella lingua sarda. 2) Il Bilinguismo. Crescere i bambini con due lingue. Lingua sarda e standardizzazione. Geografia linguistica e geografia delle lingue; 3) Linguaggio giuridico- amministrativo.Limba Sarda Comuna; 4) Esperienze e metodi di diffusione della lingua (laboratori, festival letterario, giochi, corsi di lingua, informatica e cucina); 5) Materiali didattici esistenti (cartacei ed on line); 6) L'attività e la storia del movimento linguistico in Sardegna (Conferenza annuale della lingua sarda, FILS, FOLS, COLCS..)
Sono previste attività di lettura, scrittura bilingue, traduzione dall'italiano al sardo e viceversa, produzione di atti pubblici in due lingue.
Le attività non si svolgeranno in forma seminariale.

- il progetto formativo è destinato esclusivamente al personale in servizio presso le pubbliche amministrazioni e finalizzato all'acquisizione di competenze nell'uso orale e scritto della lingua minoritaria da utilizzare nell'attività amministrativa;

- TABELLA ANALITICO-DESCRITTIVA

Il progetto formativo non è di tipo seminariale	SI
Numero moduli formativi	6
Numero ore di lezione per ciascun modulo (max 30 ore di lezione per progetto)	5
Numero presunto degli allievi partecipanti	20
Ciascun modulo formativo prevede un esame finale	SI
Numero docenti previsti	2
Retribuzione oraria docente (costo standard 50€/h)	€ 50,00
Totale costo docente/i (totale numero ore x retribuzione oraria)	€ 1.500,00
Numero tutor previsti	1
Retribuzione oraria tutor (costo standard 30€/h)	€ 30,00
Totale costo tutor/s (totale ore tutoraggio per retribuzione oraria)- 10 h	€ 300,00
Luogo dove i corsi saranno svolti - Comune di Orotelli	

Struttura dove i corsi saranno svolti - Sala Consiliare Comune di Orotelli	
Acquisto materiale didattico in sardo (libri) (max 10% del costo personale docente e tutors)	€ 180,00
TOTALE COSTO PROGETTO	€ 1.980,00

consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, ai sensi dell'art. 76 del d.P.R. 445 del 28 dicembre 2000, il sottoscritto si assume le responsabilità relative alla veridicità di quanto dichiarato ed esposto.

Firma del dichiarante

C. TOPONOMASTICA

- descrizione del progetto (Max 10 righe)

- il progetto non ha avuto finanziamenti negli ultimi dieci anni, sia con i fondi della legge 482/99, che da altre fonti di finanziamento;

- TABELLA ANALITICO-DESCRITTIVA

<i>(Indicare ogni singolo intervento specificando analiticamente le voci di spesa)</i>	
<i>(Indicare ogni singolo intervento specificando analiticamente le voci di spesa)</i>	
<i>(Indicare ogni singolo intervento specificando analiticamente le voci di spesa)</i>	
<i>(Indicare ogni singolo intervento specificando analiticamente le voci di spesa)</i>	
<i>(Indicare ogni singolo intervento specificando analiticamente le voci di spesa)</i>	
TOTALE COSTO PROGETTO	€

consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, ai sensi dell'art. 76 del d.P.R. 445 del 28 dicembre 2000, il sottoscritto si assume le responsabilità relative alla veridicità di quanto dichiarato ed esposto.

Firma del dichiarante

D. ATTIVITÀ CULTURALE DI PROMOZIONE LINGUISTICA

- descrizione del progetto e finalità (Max 20 righe)

Il progetto si propone il coinvolgimento della popolazione, delle Scuole di ogni ordine e grado, degli Enti ed associazioni in del territorio.
Nella realizzazione delle attività culturali verrà utilizzata come lingua veicolare il SARDO. Modalità di utilizzo: metodo CLIL (Content and Language Integrated Learning). Creazione di un profilo facebook in lingua sarda. Presentazione e divulgazione di materiale didattico e di socializzazione in rete attraverso l'utilizzo di skype. Corso di educazione motoria per bambini suddiviso in 5 moduli da 4 ore ciascuno.

- TABELLA ANALITICO-DESCRITTIVA

E' previsto l'uso della lingua minoritaria tutelata nella realizzazione del progetto	SI
Numero moduli/attività	5
Numero ore per ciascun modulo/attività	4
Destinatari del corso	Bambini
Numero operatori previsti	2
Retribuzione oraria per operatore (costo 20€/h)	
Retribuzione oraria per esperto esterno bilingue (costo 50€/h)	€ 20,00 /€ 50,00
Totale costo operatori (totale ore attività per retribuzione oraria)	€ 400,00 operatore € 1.000,00 esperto
Luogo ove sarà svolto il progetto Comune di Orotelli	
Struttura ove sarà svolto il progetto Palestra comune di Orotelli	
Spese per la stampa di inviti e locandine per promuovere il corso di educazione motoria	€ 100,00
TOTALE COSTO PROGETTO	€ 1.500,00

consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, ai sensi dell'art. 76 del d.P.R. 445 del 28 dicembre 2000, il sottoscritto si assume le responsabilità relative alla veridicità di quanto dichiarato ed esposto.

Firma del dichiarante

La presente istanza è composta da n. 12 fogli.

La presente istanza è **corredata da documento di identità in corso di validità (foglio n.).**

Alla presente istanza sono allegati i documenti di seguito elencati

ELENCO DOCUMENTI ALLEGATI ALL'ISTANZA	N. Fogli
1.	0
2.	0
3.	0
4.	0
5.	0
<i>Etc.</i>	0
TOTALE PAGINE	0

Consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, ai sensi dell'art. 76 del d.P.R. 445 del 28 dicembre 2000, il sottoscritto si assume le responsabilità relative alla veridicità di quanto dichiarato ed esposto.

Firma del dichiarante

Orotelli, 27 Aprile 2016

*N.B.: Le autocertificazioni, per essere valide, devono necessariamente essere accompagnate dalla **copia del documento di identità** del dichiarante in corso di validità (ai sensi dell'art. 38 del D.P.R. 445/2000). In caso contrario saranno ritenute **NULLE.***